



## **SPORAZUM**

**Između Vijeća ministara Bosne i Hercegovine**

**i**

**Vlade Republike Slovenije**

**o saradnji u zaštiti od prirodnih  
i civilizacijskih katastrofa**

Vijeće ministara Bosne i Hercegovine

i

Vlada Republike Slovenije

(u daljem tekstu: ugovorne strane)

uvjerene u neophodnost međusobne saradnje radi sprječavanja, odnosno ublažavanja posljedica prirodnih i civilizacijskih katastrofa (u daljem tekstu: katastrofa),

poštujući ulogu Evropske unije, Ujedinjenih nacija i drugih međunarodnih organizacija u oblasti zaštite od prirodnih i civilizacijskih katastrofa,

sporazumjele su se kako slijedi:

### **Član 1. Svrha Sporazuma**

(1) Ovaj Sporazum će regulisati okvirne uslove za dobrovoljno pružanje uzajamne pomoći u slučaju katastrofa na teritoriji druge ugovorne strane, uslove saradnje u oblasti sprječavanja katastrofa i druge oblike međusobne saradnje.

(2) Saradnja između ugovornih strana će slijediti principe reciprociteta i biće izvođena u okviru mogućnosti ugovornih strana.

### **Član 2. Oblasti saradnje**

(1) Saradnja ugovornih strana će uključivati posebno sljedeće oblasti:

- a) razmjena naučnih i tehničkih saznanja i iskustava u zaštiti od katastrofa;
- b) obrazovanje i osposobljavanje učesnika aktivnosti zaštite i spašavanja;
- c) razvoj i proizvodnja opreme za zaštitu i spašavanje;
- d) obavještanje o opasnostima i posljedicama katastrofa;
- e) međusobna pomoć u slučaju prirodnih i civilizacijskih katastrofa u oblasti zaštite i spašavanja, kao i uklanjanju posljedica katastrofa.

(2) Za sprovođenje ovog Sporazuma i realizaciju saradnje u oblastima navedenim u prethodnim stavovima, ugovorne strane mogu zaključiti određene provedbene protokole.

(3) Ugovorne strane će unaprijediti saradnju između državnih, vladinih i nevladinih institucija i organizacija u oblasti zaštite od prirodnih i civilizacijskih katastrofa.

